

TABL. 12 (16). **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**  
**EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2002	2003	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII).....	127	121	117	<i>Plants generating substantial air pollution<sup>a</sup> (as of 31 XII)</i>
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:				<i>of which possessing systems to reduce the emission of:</i>
pyłowych.....	96	93	90	<i>particulates</i>
gazowych.....	21	19	20	<i>gases</i>
posiadające zagospodarowaną strefę ochronną.....	5	3	3	<i>with managed protective zone</i>
nieposiadające wyników pomiarów:				<i>without the results of measurements of:</i>
emisji:				<i>emission:</i>
pyłów.....	34	34	35	<i>particulates</i>
gazów.....	27	29	31	<i>gases</i>
emisji.....	114	109	106	<i>emission</i>
Emisja zanieczyszczeń:				<i>Emission of pollutants:</i>
w tysiącach ton:				<i>in thousand tonnes:</i>
pyłowych.....	16,7	12,5	11,5	<i>particulates</i>
w tym pyły ze spalania paliw.....	12,3	9,3	7,9	<i>of which particulates from the combustion of fuels</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)....	201,5	180,9	174,9	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w tym: dwutlenek siarki.....	65,0	53,9	52,6	<i>of which: sulphur dioxide</i>
tlenek węgla.....	53,1	43,2	40,0	<i>carbon monoxide</i>
tlenki azotu.....	28,1	24,9	23,6	<i>nitrogen oxides</i>
na 1 km <sup>2</sup> w tonach:				<i>per km<sup>2</sup> in tonnes:</i>
pyłowych.....	1,1	0,8	0,8	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)....	13,3	12,0	11,5	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń:				<i>Pollutants retained in pollutant reduction systems:</i>
w tysiącach ton:				<i>in thousand tonnes:</i>
pyłowe.....	975,5	1038,1	1114,9	<i>particulates</i>
gazowe (bez dwutlenku węgla).....	110,9	114,3	142,2	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w % zanieczyszczeń wytworzonych:				<i>in % of pollutants produced:</i>
pyłowych.....	98,3	98,8	99,0	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)....	35,5	38,7	44,8	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>

<sup>a</sup> Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

<sup>a</sup> *Emitting particulates, gases or particulates and gases.*